

32004D0118

L 36/34

EUROOPA LIIDU TEATAJA

7.2.2004

KOMISJONI OTSUS,

28. jaanuar 2004,

millega muudetakse otsuseid 95/233/EÜ, 96/482/EÜ ja 2001/751/EÜ seoses eluskodulindude ja haudemunade ning elusate silerinnaliste lindude ja haudemunade impordiga; otsuseid 94/85/EÜ, 94/984/EÜ ja 2000/609/EÜ seoses värskelinnuliha, värskelühenduste peetavate silerinnaliste lindude liha, looduslike jahilindude ja tehistingimustes peetavate jahilindude liha impordiga; otsust 2000/585/EÜ seoses looduslike jahilindude ja tehistingimustes peetavate jahilindude ning jäneste liha impordiga ja otsust 97/222/EÜ seoses lihatoodete impordiga teatavate ühinevate riikide suhtes

(teatavaks tehtud numbri K(2004) 125 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2004/118/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. detsembri 1972. aasta direktiivi 72/462/EMÜ tervishoiu- ja veterinaarinspeksiooni probleemide kohta veiste, lammaste ja kitsede ning sigade, värskel liha või lihatoodete impordil kolmandatest riikidest, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 14 lõiget 3 ja artikli 21a lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 15. oktoobri 1990. aasta direktiivi 90/539/EMÜ loomatervishoiuunõuete kohta, millega reguleeritakse kodulindude ja haudemunade ühendusesisest kaubandust ja impordi kolmandatest riikidest, ⁽²⁾ eriti selle artikli 21 lõiget 1, artikli 23 lõiget 1 ja artikli 26 lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1991. aasta direktiivi 91/494/EMÜ loomatervishoiuunõuete kohta, millega reguleeritakse värskel kodulinnuliha ühendusesisest kaubandust ja impordi kolmandatest riikidest, ⁽³⁾ eriti selle artikli 9 lõiget 1 ja artikli 11 lõike 1 punkti a,

võttes arvesse nõukogu 17. detsembri 1992. aasta direktiivi 92/118/EMÜ, millega sätestatakse selliste toodete ühendusesisest kaubandust ja ühendusse importimist reguleerivad loomatervishoiu ja tervisekaitse nõuded, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 89/662/EMÜ A lisa I peatükis ja patogeeni puhul direktiivis 90/425/EMÜ osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud nõudeid, ⁽⁴⁾ eriti selle artiklit 10,

võttes arvesse nõukogu 16. juuni 1992. aasta direktiivi 92/45/EMÜ looduslike ulukite tapmise ja looduslike ulukite liha turuleviimisega seotud tervisekaitse ja loomatervishoiu probleemide kohta, ⁽⁵⁾ eriti selle artikli 16 lõiget 3,

võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiivi 2002/99/EÜ, millega sätestatakse inimtoiduks ettenähtud loomset päritolu saaduste tootmist, töötlemist, turustamist ja ühendusse toomist reguleerivad loomatervishoiu eeskirjad, ⁽⁶⁾ eriti selle artikli 8 lõiget 1 ja 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni otsusega 95/233/EÜ ⁽⁷⁾ moodustatakse nimekiri olulisematest kolmandatest riikidest, kust liikmesriikidel on lubatud importida eluskodulinde ja haudemune, kaasa arvatud silerinnalised linnud ja nende munad.
- (2) Komisjoni otsusega 96/482/EÜ ⁽⁸⁾ sätestatakse konkreetsemad eeskirjad eluskodulindude ja haudemunade impordiks ning asjakohased veterinaarsertifikaadid.
- (3) Komisjoni otsusega 2001/751/EÜ ⁽⁹⁾ sätestatakse loomatervishoiuunõuded ja veterinaarsertifikaadid silerinnaliste lindude ja haudemunade impordiks kolmandatest riikidest, sealhulgas pärast taolist impordi kohaldatavad loomatervishoiumeetmed, ning loetletakse kolmandad riigid, kus võidakse taolist impordi lubada.

⁽¹⁾ EÜT L 302, 31.12.1972, lk 28. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 807/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 36).

⁽²⁾ EÜT L 303, 31.10.1990, lk 6. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).

⁽³⁾ EÜT L 268, 24.9.1991, lk 35. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 1999/89/EÜ (EÜT L 300, 23.11.1999, lk 17).

⁽⁴⁾ EÜT L 62, 15.3.1993, lk 49. Direktiivi on viimati muudetud otsusega 2003/721/EÜ (ELT L 260, 11.10.2003, lk 21).

⁽⁵⁾ EÜT L 268, 14.9.1992, lk 35. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).

⁽⁶⁾ EÜT L 18, 23.1.2003, lk 11.

⁽⁷⁾ EÜT L 156, 7.7.1995, lk 76.

⁽⁸⁾ EÜT L 196, 7.8.1996, lk 13.

⁽⁹⁾ EÜT L 281, 25.10.2001, lk 25.

- (4) Konsolideeritud tõendusmaterjal, mis hõlmab kodulindusid mõjutavate haiguste puudumist; kodulindude haiguste järelevalve- ja seireprogramme; asjakohaste situatsiooniplaanide arendamist kodulindude haiguste suhtes ja veterinaariaalase õigustiku arendamist üldise veterinaarseadusandluse ja kodulinnusektori seadusandluse suhtes enne ELiga ühinemist, on näidanud, et Eesti, Leedu, Läti ja Malta on oma veterinaarteenistused seoses eluskodulindude ja silerinnaliste lindude loomatervishoiu seisundiga struktureerinud ja organiseerinud piisavalt pädevalt.
- (5) Seega on kohane lisada Eesti, Leedu ja Malta nende kolmandate riikide nimekirja, kellel on põhimõtteliselt lubatud importida eluskodulinde ja haudemunasid, sealhulgas silerinnalisi linde ja nende munasid vastavalt komisjoni otsuse 95/233/EÜ sätetele.
- (6) Samuti tuleb muuta komisjoni otsuseid 96/482/EÜ ja 2001/751/EÜ Eesti, Leedu, Läti ja Malta lisamiseks nendesse.
- (7) Komisjoni otsusega 94/85/EÜ ⁽¹⁾ kehtestatakse nimekirja kolmandatest riikidest, kust on lubatud importida värsket eluskodulindude liha.
- (8) Komisjoni otsusega 94/984/EÜ ⁽²⁾ sätestatakse loomateravishoiuunõuded ja veterinaartõendid värsket kodulinnuliha importimiseks kolmandatest riikidest.
- (9) Komisjoni otsusega 2000/609/EÜ ⁽³⁾ kehtestatakse loomatervishoiu- ja tervisekaitsenõuded ning veterinaartõendid tehistingimustes peetavate silerinnaliste lindude liha impordiks.
- (10) Kuna ühinevates riikides on paranenud loomatervishoiu seisund kodulindudega seonduvalt, siis tuleks Eesti lisada nende kolmandate riikide nimekirja, kellel põhimõtteliselt lubatakse importida värsket kodulinnuliha ELi vastavalt komisjoni otsuse 94/85/EÜ sätetele. Seega võimaldatakse Eestil saada luba ka looduslike jahilindude liha impordiks vastavalt komisjoni otsuse 94/86/EÜ ⁽⁴⁾ sätetele.
- (11) Samuti on kohane lisada Eesti, Läti ja Malta komisjoni otsusesse 94/984/EÜ värsket kodulinnuliha impordi lubamiseks ja komisjoni otsusesse 2000/609/EÜ elusate silerinnaliste lindude ja haudemunade impordiks.
- (12) Komisjoni otsusega 2000/585/EÜ ⁽⁵⁾ sätestatakse loomatervishoiu- ja tervisekaitsenõuded ning veterinaarsertifikaadid looduslike ulukite ja tehistingimustes peetavate ulukite ning jäneste liha impordiks kolmandatest riikidest. Selleks, et arvestada paranenud loomatervishoiu seisundiga ühinevates riikides, tuleks Malta lisada luba omavate kolmandate riikide nimekirja ja olemasolevasse kolmandate riikide nimekirjadesse, samuti tuleks ajakohastada konkreetseid tingimusi, mille alusel saab importida looduslike ulukite ja tehistingimustes peetavate ulukite ning jäneste liha teistest liituvatest riikidest ELi.

- (13) Komisjoni otsusega 97/222/EÜ ⁽⁶⁾ kehtestatakse nimekirja kolmandatest riikidest või kolmandate riikide osadest, kust on lubatud importida lihatooteid.
- (14) Teatavates liituvates riikides täheldatakse jätkuvalt loomatervishoiu ohtu, mida seostatakse sigade klassikalise katkuga metssigadel. Selleks, et kajastada nii mainitud ohtu kui ka paranenud loomatervishoiu seisundit ühinevates riikides, tuleb muuta komisjoni otsust 97/222/EÜ.
- (15) On õige aeg asjakohaselt ajakohastada teatavad riikide nimed, ISO-koodid ja piirkondadeks jaotamise määratlused.
- (16) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 95/233/EÜ I ja II lisa asendatakse käesoleva otsuse I ja II lisas toodud tekstiga.

Artikkel 2

Otsuse 96/482/EÜ I lisa asendatakse käesoleva otsuse III lisa tekstiga.

Artikkel 3

Otsuse 2001/751/EÜ I lisa asendatakse käesoleva otsuse IV lisaga.

Artikkel 4

Otsuse 94/85/EÜ lisa asendatakse käesoleva otsuse V lisaga.

Artikkel 5

Otsuse 94/984/EÜ I lisa asendatakse käesoleva otsuse VI lisaga.

Artikkel 6

Otsuse 2000/609/EÜ I lisa asendatakse käesoleva otsuse VII lisaga.

Artikkel 7

Otsuse 2000/585/EÜ I lisa asendatakse käesoleva otsuse VIII - lisas toodud tekstiga.

⁽¹⁾ EÜT L 44, 17.2.1994, lk 31.

⁽²⁾ EÜT L 378, 31.12.1994, lk 11.

⁽³⁾ EÜT L 258, 12.10.2000, lk 9.

⁽⁴⁾ EÜT L 44, 17.2.1994, lk 33.

⁽⁵⁾ EÜT L 251, 6.10.2000, lk 1.

⁽⁶⁾ EÜT L 98, 4.4.1997, lk 39.

Artikkel 8

Otsuse 2000/585/EÜ II lisa asendatakse käesoleva otsuse IX lisas toodud tekstiga.

Artikkel 9

Otsuse 97/222/EÜ lisa I osa asendatakse käesoleva otsuse X lisas toodud tekstiga.

Artikkel 10

Otsuse 97/222/EÜ lisa II osa asendatakse käesoleva otsuse XI lisas toodud tekstiga.

Artikkel 11

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 14. veebruarist 2004.

Artikkel 12

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 28. jaanuar 2004

Komisjoni nimel

komisjoni liige

David BYRNE

I LISA

(millega muudetakse otsust 95/233/EÜ)

"I LISA

Nimekiri kolmandatest riikidest, millest liikmesriigid lubavad importida elusaid kodulinde ja haudemune, välja arvatud silerinnalised linnud ja nende haudemunad

Käesolev loetelu on põhimõtteline ja import peab vastama asjaomastele loomatervishoiu ja tervisekaitse nõuetele.

ISO-kood	Riik
AU	Austraalia
BG	Bulgaaria
BR	Brasilia
CA	Kanada
CH	Šveits
CL	Tšiili
CY (*)	Küpros (*)
CZ (*)	Tšehhi (*)
EE (*)	Eesti (*)
HR	Horvaatia
HU (*)	Ungari (*)
IL	Iisrael
LT (*)	Leedu (*)
LV (*)	Läti (*)
MT (*)	Malta (*)
NZ	Uus-Meremaa
PL (*)	Poola (*)
RO	Rumeenia
SI (*)	Sloveenia (*)
SK (*)	Slovakkia (*)
TN	Tuneesia
US	Ameerika Ühendriigid

(*) Kohaldatav ainult selle ajani, kuni antud ühinev riik saab ühenduse liikmesriigiks."

II LISA

(millega muudetakse otsust 95/233/EÜ)

“II LISA

Nimekiri kolmandatest riikidest, millest liikmesriigid lubavad importida elusaid silerinnalisi linde ja nende mune

Käesolev loetelu on põhimõtteline ja import peab vastama asjaomastele loomatervishoiu ja tervisekaitse nõuetele.

ISO kood	Riik
AU	Austraalia
BG	Bulgaaria
BR	Brasilia
BW	Botswana
CA	Kanada
CH	Šveits
CL	Tšiili
CY (*)	Küpros (*)
CZ (*)	Tšehhi (*)
EE (*)	Eesti (*)
HR	Horvaatia
HU (*)	Ungari (*)
IL	Iisrael
KE	Kenya
LT (*)	Leedu (*)
LV (*)	Läti (*)
MT (*)	Malta (*)
NA	Namiibia
NZ	Uus-Meremaa
PL (*)	Poola (*)
RO	Rumeenia
SI (*)	Sloveenia (*)
SK (*)	Slovakkia (*)
TN	Tuneesia
US	Ameerika Ühendriigid
ZA	Lõuna-Aafrika
ZW	Zimbabwe

(*) Kohaldatav ainult selle ajani, kuni antud ühinev riik saab ühenduse liikmesriigiks.”

III LISA

(millega muudetakse otsust 96/482/EÜ)

“I LISA

I OSA

Nimekiri kolmandatest riikidest või kolmandate riikide osadest, kellel on lubatud kasutada I lisa II osas sätestatud näidissertifikaate A kuni D, on tähistatud x-ga

ISO-kood	Riik	Territooriumi osad	Kasutatavad näidissertifikaadid			
			Aretus-/produktiivlinnud	Haudemunad	Ühepäevased tibud	Tapalinnud/taastootmine
AU	Austraalia		x	x	x	x
BG	Bulgaaria		x	x	x	x
BR	Brasiilia	Mato Grosso, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina ja São Paulo osariigid	x	x	x	x
CA	Kanada		x	x	x	x
CH	Šveits		x	x	x	x
CL	Tšiili		x	x	x	x
CY (*)	Küpros (*)		x	x	x	x
CZ (*)	Tšehhi (*)		x	x	x	x
EE (*)	Eesti (*)		x	x	x	x
HR	Horvaatia		x	x	x	x
HU (*)	Ungari (*)		x	x	x	x
IL	Iisrael		x	x	x	x
LT (*)	Leedu (*)		x	x	x	x
LV (*)	Läti (*)		x	x	x	x
MT (*)	Malta (*)		x	x	x	x
NZ	Uus-Meremaa		x	x	x	x

ISO-kood	Riik	Territooriumi osad	Kasutatavad näidissertifikaadid			
			Aretus-/produktiivlinnud	Haudemunad	Ühepäevased tibud	Tapalinnud/taastootmine
PL (*)	Poola (*)		x	x	x	x
RO	Rumeenia		x	x	x	x
SI (*)	Sloveenia (*)		x	x	x	x
SK (*)	Slovakkia (*)		x	x	x	x
US	Ameerika Ühendriigid		x	x	x	x

(*) Kohaldatav ainult selle ajani, kuni antud ühinev riik saab ühenduse liikmesriigiks."

IV LISA

(millega muudetakse otsust 2001/751/EÜ)

“I LISA

Nimekiri kolmandatest riikidest või kolmandate riikide osadest, kellel on lubatud eksportida elusaid silerinnalisi linde või nende mune Euroopa Liitu

ISO-kood	Riik	Territooriumi osad	Aretus-/produktiiv silerinnalised	Silerinnaliste haudemunad	Silerinnaliste ühepäevased tibud	Tapmiseks ettenähtud silerinnalised
AU	Austraalia		B	D	F	–
BW	Botswana		B	D	F	–
BR-1	Brasiilia	Rio Grande do Sul, Santa Catarina ja São Paulo ja Mato Grosso do Sul osariigid	A	C	E	G
CA	Kanada		A	C	E	G
CH	Šveits		A	C	E	G
CL	Tšiili		A	C	E	G
CY (*)	Küpros (*)		A	C	E	G
CZ (*)	Tšehhi (*)		A	C	E	G
HR	Horvaatia		A	C	E	G
EE (*)	Eesti (*)		A	C	E	G
HU (*)	Ungari (*)		A	C	E	G
IL	Iisrael		A	C	E	–
LT (*)	Leedu (*)		A	C	E	G
LV (*)	Läti (*)		A	C	E	G
MT (*)	Malta (*)		A	C	E	G
NA	Namiibia		B	D	F	–
NZ	Uus-Meremaa		A	C	E	G

ISO-kood	Riik	Territooriumi osad	Aretus-/produktiiv silerinnalised	Silerinnaliste haudemunad	Silerinnaliste ühepäevased tibud	Tapmiseks ettenähtud silerinnalised
PL (*)	Poola (*)		A	C	E	G
RO	Rumeenia		A	C	E	G
SI *	Sloveenia (*)		A	C	E	G
SK (*)	Slovakkia (*)		A	C	E	G
TN	Tuneesia		A	C	E	–
US	Ameerika Ühendriigid		A	C	E	G
ZA	Lõuna-Aafrika		B	D	F	–

(*) Kohaldatav ainult selle ajani, kuni antud ühinev riik saab ühenduse liikmesriigiks.”

V LISA

(millega muudetakse otsust 94/85/EÜ – kodulinnuliha)

“I LISA

Käesolevasse nimekirja kantud riikidest toimuv import peab vastama asjaomastele loomatervishoiu ja tervisekaitse nõuetele.

ISO-kood	Riik	Värske kodulinnuliha	Erimärkused
AR	Argentiina	x	Ainult silerinnaliste lindude liha
AU	Austraalia	x	
BG	Bulgaaria	x	
BR	Brasiilia	x	
BW	Botswana	x	
CA	Kanada	x	
CH	Šveits	x	
CL	Tšiili	x	
CN	Hiina (Rahvavabariik)	x	
CY (*)	Küpros (*)	x	
CZ (*)	Tšehhi (*)	x	
EE (*)	Eesti (*)	x	
HR	Horvaatia	x	
HU (*)	Ungari (*)	x	
IL	Iisrael	x	
IS	Island	x	
KR	Korea (Vabariik)	x	
LV (*)	Läti (*)	x	
LT (*)	Leedu (*)	x	
MG	Madagaskar	x	
MT (*)	Malta (*)	x	
MY	Malaisia	x	Ainult läänepoolne poolsaar
NA	Namiibia	x	Ainult silerinnaliste lindude liha
NZ	Uus-Meremaa	x	Ainult silerinnaliste lindude liha
PL (*)	Poola (*)	x	
RO	Rumeenia	x	
SI (*)	Sloveenia (*)	x	
SK (*)	Slovakkia (*)	x	
TH	Taimaa	x	
TN	Tuneesia	x	
TR	Türgi	x	
US	Ameerika Ühendriigid	x	
UY	Uruguay	x	
ZA	Lõuna-Aafrika	x	Ainult silerinnaliste lindude liha
ZW	Zimbabwe	x	Ainult silerinnaliste lindude liha

(*) Kohaldatav ainult selle ajani, kuni antud ühinev riik saab ühenduse liikmesriigiks.”

VI LISA

(millega muudetakse otsust 94/984/EÜ)

"I LISA

Nimekiri kolmandatest riikidest või kolmandate riikide osadest, kellel lubatakse kasutada värske kodulinnuliha Euroopa Liitu importimiseks II lisa sätestatud sertifikaate

Märkus: tähed A ja B osutavad II lisa 2. osas kehtestatud näidistele

ISO-kood	Riik	Territooriumi osad	Kasutatav sertifikaadi näidis
AR	Argentiina		A
AU	Austraalia		B
BG	Bulgaaria		A
BR-1	Brasiilia	Distrito Federal ja Goiás, Minas, Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina ja São Paulo osariigid	A
CA	Kanada		A
CH	Šveits		A
CL	Tšiili		A
CN-1	Hiina	Shanghai munitsipaalüksus, välja arvatud Chongming maakond ning Weifang, Linyi ja Qingdao rajoonid Shangdon provintsis	B
CY (*)	Küpros (*)		A
CZ (*)	Tšehhi (*)		A
EE (*)	Eesti (*)		A
HR	Horvaatia		A
HU (*)	Ungari (*)		A
IL	Iisrael		A
LT (*)	Leedu (*)		A
LV (*)	Läti (*)		A
MT (*)	Malta (*)		A
NZ	Uus-Meremaa		A
PL (*)	Poola (*)		A
RO	Rumeenia		A
SI (*)	Sloveenia (*)		A
SK (*)	Slovakkia (*)		A
TH	Tai		A
TN	Tuneesia		A
US	Ameerika Ühendriigid		A

(*) Kohaldatav ainult selle ajani, kuni antud ühinev riik saab ühenduse liikmesriigiks."

VII LISA

(millega muudetakse otsust 2000/609/EÜ)

"I LISA

Nimekiri kolmandatest riikidest või kolmandate riikide osadest, kellele lubatakse eksportida tehistingimustes peetavate silerinnaliste lindude liha Euroopa Liitu

ISO-kood	Riik	Territooriumi osad	Kasutatav sertifikaadi näidis
AR	Argentiina		A
AU	Austraalia		A
BG	Bulgaaria		A
BR-1	Brasília	Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo ja Mato Grosso do Sul osariigid	A
BW	Botswana		B
CA	Kanada		A
CH	Šveits		A
CL	Tšiili		A
CY (*)	Küpros (*)		A
CZ (*)	Tšehhi (*)		A
HR	Horvaatia		A
EE (*)	Eesti (*)		A
HU (*)	Ungari (*)		A
IL	Iisrael		A
LT (*)	Leedu (*)		A
LV (*)	Läti (*)		A
MT (*)	Malta (*)		A
NA	Namiibia		B
NZ	Uus-Meremaa		A
PL (*)	Poola (*)		A
RO	Rumeenia		A
SI (*)	Sloveenia (*)		A
SK (*)	Slovakkia (*)		A
TH	Tai		A
TN	Tuneesia		A
US	Ameerika Ühendriigid		A
ZA	Lõuna-Aafrika		B
ZW	Zimbabwe		B

(*) Kohaldatav ainult selle ajani, kuni antud ühinev riik saab ühenduse liikmesriigiks."

VIII LISA

(millega muudetakse otsust 2000/585/EÜ)

“I LISA

Teatavates kolmandates riikides loomatervishoiu sertifikaatide väljastamiseks kehtestatud territooriumide kirjeldus

Riik	Territooriumi kood	Versioon	Territooriumi kirjeldus
Bulgaaria	BG-1	–	Komisjoni otsuse 98/371/EÜ ⁽¹⁾ I lisas toodud kirjeldus
	BG-2	–	Komisjoni otsuse 98/371/EÜ I lisas toodud kirjeldus
	BG-3	–	Komisjoni otsuse 98/371/EÜ I lisas toodud kirjeldus
Brasiilia	BR-1	–	Komisjoni otsuse 94/984/EÜ ⁽²⁾ I lisas toodud kirjeldus
Botswana	BW-01	02/2003	Komisjoni otsuse 1999/283/EÜ ⁽³⁾ I lisas toodud kirjeldus
	BW-02	02/2003	Komisjoni otsuse 1999/283/EÜ I lisas toodud kirjeldus
Namiibia	NA-01	–	Komisjoni otsuse 1999/283/EÜ I lisas toodud kirjeldus
Venemaa	RU-1	01/1999	Murmanski rajoon (Murmanski oblast)
Slovakkia (*)	SK-1 (*)	01/2003	Komisjoni otsuse 98/371/EÜ I lisas toodud kirjeldus
	SK-2 (*)	01/2003	Komisjoni otsuse 98/371/EÜ I lisas toodud kirjeldus
Svaasimaa	SZ-01	01/2003–	Komisjoni otsuse 1999/283/EÜ I lisas toodud kirjeldus
Lõuna-Aafrika	ZA-01	–	Komisjoni otsuse 1999/283/EÜ I lisas toodud kirjeldus
Zimbabwe	ZW-01	–	Komisjoni otsuse 1999/283/EÜ I lisas toodud kirjeldus
Kõik riigid, mis on kantud II lisa esimesse tulpa	ISO-kood vastab II lisa esimeses tulbas osutatule		Kogu riik

(*) Kohaldatav ainult selle ajani, kuni antud ühinev riik saab ühenduse liikmesriigiks.

⁽¹⁾ EÜT L 170, 29.5.1998, lk 16.⁽²⁾ EÜT L 378, 31.12.1994, lk 11.⁽³⁾ EÜT L 110, 12.4.1999, lk 16.”

IX LISA

(millega muudetakse otsust 2000/585/EÜ)

"II LISA

Looduslike ulukite ja tehistingimustes peetavate ulukite ning jäneseliha sertifitseerimisel nõutavad loomatervishoiualased garantiid.

Riik		Terri- toori- umi kood	Looduslikud sõralised ulukid (v.a looduslikud sead)				Looduslikud sead				Jahilinnud				Looduslikud kabjalised		leporidae(jänesed ja küülikud)				Muud looduslikud maismaa imetajad	
			Looduslikud		Tehistingimustes peetavad		Looduslikud		Tehistingimustes peetavad		Looduslikud		Tehistingimustes peetavad				Looduslikud		Kodujänesed			
			TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)
AR	Argentiina	AR	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
AU	Austraalia	AU	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
BG	Bulgaaria	BG	—		—		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-1	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-2	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-3	—		—		—		—		D		I		—		C		H		—	
BR	Brasilia	BR	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
		BR-1	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
BW	Botswana	BW	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		BW-01	Ay	1, 2	Fy	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
		BW-02	Ax	1, 2	Fx	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
CA	Kanada	CA	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
CH	Šveits	CH	A		F		J		G		D		I		—		c		H		—	
CL	Tšiili	CL	A	9	F		—		—		D	8	I		—		c		H		—	
CY (*)	Küpros (*)	CY	A		F		J		G		D		I		—		c		H		E	
CZ (*)	Tšehhi (*)	CZ	A		F		J	7	G		D		I		—		c		H		E	
EE (*)	Eesti (*)	EE	A		F		J	7	G		D		I		—		c		H		E	

Riik		Terri- toori- umi kood	Looduslikud sõralsised ulukid (v.a looduslikud sead)				Looduslikud sead				Jahilinnud				Looduslikud kabjalised		leporidae(jänesed ja küülikud)				Muud looduslikud maismaa imetajad	
			Looduslikud		Tehistingimustes peetavad		Looduslikud		Tehistingimustes peetavad		Looduslikud		Tehistingimustes peetavad				Looduslikud		Kodujänesed			
			TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)
GL	Gröönimaa	GL	A		F		—		—		D		—		—		C		H		E	
HR	Horvaatia	HR	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
HU (*)	Ungari (*)	HU	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
IL	Iisrael	IL	—		—		—	—	—		D	8	I		—		C		H		—	
LT (*)	Leedu (*)	LT	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
LV (*)	Läti (*)	LV	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
MT (*)	Malta (*)	MT	A		F		J		G		D		I				C		H		E	
NA	Namiibia	NA	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		NA-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
NC	Uus-Kaledoonia	NC	A		F		—		—		—		—		—		C		H		—	
NZ	Uus-Meremaa	NZ A	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
PL (*)	Poola (*)	PL	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
RO	Rumeenia	RO	A		F		—		—		D		I		—		C		H		E	
RU	Venemaa	RU	—		—	—	—		—		—		—	—	—		C		H		E	
		RU-1	—	—	F	5			—		—						C		H		E	
SI (*)	Sloveenia (*)	SI	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
SK (*)	Slovakkia (*)	SK-1	A		F		—		—		D		I		—		C		H		E	
		SK-2	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
SZ	Svaasimaa	SZ	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		SZ-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	

Riik		Terri- toori- umi kood	Looduslikud sõralised ulukid (v.a looduslikud sead)				Looduslikud sead				Jahilinnud				Looduslikud kabjalised		leporidae(jänesed ja küülikud)				Muud looduslikud maismaa imetajad	
			Looduslikud		Tehistingimustes peetavad		Looduslikud		Tehistingimustes peetavad		Looduslikud		Tehistingimustes peetavad				Looduslikud		Kodujänesed			
			TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)	TS (1)	ET (2)
TH	Taimaa	TH	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
TN	Tuneesia	TN	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
US	Ameerika Ühend-riigid	US	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		—	
UY	Uruguay	UY	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
ZA	Lõuna-Aafrika	ZA	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		ZA-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—						B		C		H		—	
ZW	Zimbabwe	ZW	—		—		—		—		—		—				C		H		—	
		ZW-01	—		—		—		—								C		H		—	
Kolmandad riigid, välja arvatud ülalpool toodud, kes on kantud otsuse 79/542/EMÜ lisa esimese osa nimekirja viimase muudatuse kohaselt.			—		—		—		—		—		—		—		C		H			—

NB: ^y Ühendusse võib importida pärast 2002. aasta 7. juulit ja enne 2002. aasta 23. detsembrit tapetud loomadelt saadud liha ja pärast 7. juunit 2003. aastal tapetud loomadelt saadud liha.

^x Ühendusse võib importida pärast 2002. aasta 7. märtsi tapetud loomadelt saadud liha.*^(*) Kohaldatav ainult selle ajani, kuni antud ühinev riik saab ühenduse liikmesriigiks.

⁽¹⁾ TS: Täidetava sertifikaadi näidis. Tabelites olevad tähed (A, B, C, D jne) viitavad käesoleva otsuse III lisas kirjeldatud loomatervishoiualastele garantiidele, mida tuleb kohaldada iga värskelt liha tooteliigi ja päritolu suhtes vastavalt käesoleva otsuse artiklile 2. Kriips "—" tähendab, et import ei ole lubatud.

⁽²⁾ ET – eritingimused. Tabelis olevad numbrid (1, 2, 3 jne) viitavad käesolevas IV lisas kirjeldatud ekspordiriigi poolt ette nähtud eritingimustele. Need eritingimused tuleb ekspordiriigi poolt lisada III lisas sätestatud iga sertifikaadi näidise V jaotisesse.

X LISA

(millega muudetakse otsust 97/222/EÜ)

"I OSA

II ja III osas loetletud riikide piirkondade kirjeldused

Riik	Territoorium		Territooriumi kirjeldus
	Kood	Versioon	
AR Argentiina	AR-1	1/2002	Komisjoni otsuse 93/402/EMÜ ⁽¹⁾ I lisas toodud kirjeldus
	AR-3	1/2002	Komisjoni otsuse 93/402/EMÜ I lisas toodud kirjeldus
BG Bulgaaria	BG		Kogu riik
	BG-1	–	Komisjoni otsuse 98/371/EÜ ⁽²⁾ I lisas toodud kirjeldus
	BG-2	–	Komisjoni otsuse 98/371/EÜ I lisas toodud kirjeldus
	BG-3	–	Komisjoni otsuse 98/371/EÜ I lisas toodud kirjeldus
BR Brasiilia	BR		Kogu riik
	BR-1	–	Komisjoni otsuse 94/984/EÜ ⁽³⁾ I lisas toodud kirjeldus
SCG Serbia ja Montenegro	SCG		Kogu riik
	SCG-1	–	Komisjoni otsuse 98/371/EÜ I lisas toodud kirjeldus
	SCG-2	–	Komisjoni otsuse 98/371/EÜ I lisas toodud kirjeldus
MY Malaisia	MY		Kogu riik
	MY-1	95/1	Ainult Malaisia poolsaar (läänepoolne)
SK Slovakkia (*)	SK (*)		Kogu riik
	SK-1 (*)	1/2003	Komisjoni otsuse 98/371/EÜ I lisas toodud kirjeldus
	SK-2 (*)	1/2003	Komisjoni otsuse 98/371/EÜ I lisas toodud kirjeldus

(*) Kohaldatav ainult selle ajani, kuni antud ühinev riik saab ühenduse liikmesriigiks.

⁽¹⁾ EÜT L 179, 22.7.1993, lk 11.⁽²⁾ EÜT L 110, 28.4.1999, lk 16.⁽³⁾ EÜT L 378, 31.12.1999, lk 11."

XI LISA

(millega muudetakse otsust 97/222/EÜ)

“II OSA

Kolmandad riigid või nende osad, kust on lubatud importida lihatooteid Euroopa Ühendusse

ISO-kood	Päritoluriik või selle osa	1. Kodusead 2. Tehistingimustes peetavad sõralised ulukid (v.a sead)	Kodulambad/kitsed	1. Kodusead 2. Tehistingimustes peetavad sõralised ulukid (sead)	Koduveised	1. Kodulinnud 2. Tehistingimustes peetavad uluklinnud	Kodujänesed ja tehistingimustes peetavad jäneselised	Looduslikud sõralised ulukid (v.a sead)	Looduslikud sead	Looduslikud veised	Looduslikud jäneselised (jänesed ja küülikud)	Looduslikud jahilinnud	Looduslikud imetajatest ulukid (v.a kabiloomad, kabjalised ja jäneslased)
AR	Argentiina AR-1 ⁽¹⁾	C	C	C	A	A	A	C	C	—	A	D	—
	Argentiina AR-1 ⁽¹⁾	A ⁽⁴⁾	A ⁽⁴⁾	C	A	A	A	C	C	—	A	D	—
AU	Austraalia	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
BG	Bulgaaria BG	D	D	D	A	D	A	D	D	—	A	D	—
	Bulgaaria BG-1	A	A	D	A	D	A	A	D	—	A	D	—
	Bulgaaria BG-2	A	A	D	A	D	A	A	D	—	A	D	—
	Bulgaaria BG-3	D	D	D	A	D	A	D	D	—	A	D	—
BH	Bahrein	B	B	B	B	—	A	C	C	—	A	—	—
BR	Brasiilia	C	C	C	A	D	A	C	C	—	A	D	—
	Brasiilia BR-1	C	C	C	A	A	A	C	C	—	A	A	—
BW	Botswana	B	B	B	B	—	A	B	B	A	A	—	—
BY	Valgevene	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	—
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A

ISO- kood	Päritoluriik või selle osa	1. Kodusead 2. Tehistingi- mustes peetavad sõralised ulukid (v.a sead)	Kodulambad/ kitsed	1. Kodusead 2. Tehistingi- mustes peetavad sõralised ulukid (sead)	Koduveised	1. Kodu- linnud 2. Tehistingi- mustes peetavad uluklinnud	Kodujänesed ja tehistingi- mustes peetavad jäneselised	Looduslikud sõralised ulukid (v.a sead)	Looduslikud sead	Looduslikud veised	Looduslikud jäneselised (jänesed ja küülikud)	Looduslikud jahilinnud	Looduslikud imetajatest ulukid (v.a kabiloomad, kabjalised ja jäneslased)
CH	Šveits	A	A	A	A	A	A	A	D	—	A	A	—
CL	Tšiili	A	A	A	A	A	A	B	B	—	A	A	—
CN	Hiina Rahvavaba- riik	B	B	B	B	B	A	B	B	—	A	B	—
CO	Kolumbia	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
CY (*)	Küpros (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
CZ (*)	Tšehhi (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
EE (*)	Eesti (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
ET	Etioopia	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
GL	Gröönimaa	—	—	—	—	—	A	—	—	—	A	A	A
HK	Hongkong	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	—	—
HR	Horvaatia	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	—
HU (*)	Ungari (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
IL	Iisrael	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	D	—
IN	India	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—

ISO-kood	Päritoluriik või selle osa	1. Kodusead 2. Tehistingimustes peetavad sõralised ulukid (v.a sead)	Kodulambad/ kitsed	1. Kodusead 2. Tehistingimustes peetavad sõralised ulukid (sead)	Koduveised	1. Kodu- linnud 2. Tehistingimustes peetavad uluklinnud	Kodujänesed ja tehistingimustes peetavad jäneselised	Looduslikud sõralised ulukid (v.a sead)	Looduslikud sead	Looduslikud veised	Looduslikud jäneselised (jänesed ja küülikud)	Looduslikud jahilinnud	Looduslikud imetajatest ulukid (v.a kabiloomad, kabjalised ja jäneslased)
IS	Island	B	B	B	A	—	A	B	B	—	A	—	—
KE	Kenya	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
KR	Korea Vabariik	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
LT (*)	Leedu (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
LV (*)	Läti (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
MA	Maroko	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
MG	Madagaskar	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	D	—
MK ^(A)	Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik ^(A)	A	A	B	A	—	A	B	B	—	A	—	—
MT (*)	Malta (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
MU	Mauritius	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
MX	Mehhiko	A	D	D	A	D	A	D	D	—	A	D	—
MY	Malaisia MY	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Malaisia MY-1	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
NA	Namiibia ⁽¹⁾	B	B	B	B	D	A	B	B	A	A	D	—
NZ	Uus-Meremaa	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A

ISO- kood	Päritoluriik või selle osa	1. Kodusead 2. Tehistingi- mustes peetavad sõralised ulukid (v.a sead)	Kodulambad/ kitsed	1. Kodusead 2. Tehistingi- mustes peetavad sõralised ulukid (sead)	Koduveised	1. Kodu- linnud 2. Tehistingi- mustes peetavad uluklinnud	Kodujänesed ja tehistingi- mustes peetavad jäneselised	Looduslikud sõralised ulukid (v.a sead)	Looduslikud sead	Looduslikud veised	Looduslikud jäneselised (jänesed ja küülikud)	Looduslikud jahilinnud	Looduslikud imetajatest ulukid (v.a kabiloomad, kabjalised ja jäneslased)
PL (*)	Poola (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
PY	Paraguay	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	—
RO	Rumeenia	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	A
RU	Venemaa	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	A
SG	Singapur	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	—	—
SI (*)	Sloveenia (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
SK (*)	Slovakkia (*)	A	A	—	A	A	A	A	—	—	A	A	A
	Slovakkia SK-1 (*)	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	A
	Slovakkia SK-2 (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
SZ	Svaasimaa	B	B	B	B	—	A	B	B	A	A	—	—
TH	Taimaa	B	B	B	B	A	A	B	B	—	A	D	—
TN	Tuneesia	C	C	B	B	A	A	B	B	—	A	D	—
TR	Türgi	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
UA	Ukraina	—	—	—	—	—	A	—	—	—	A	—	—
US	Ameerika Ühend- riigid	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	—

ISO-kood	Päritoluriik või selle osa	1. Kodusead 2. Tehistingimustes peetavad sõralised ulukid (v.a sead)	Kodulambad/kitsed	1. Kodusead 2. Tehistingimustes peetavad sõralised ulukid (sead)	Koduveised	1. Kodulinnud 2. Tehistingimustes peetavad uluklinnud	Kodujänesed ja tehistingimustes peetavad jäneselised	Looduslikud sõralised ulukid (v.a sead)	Looduslikud sead	Looduslikud veised	Looduslikud jäneselised (jānesed ja küülikud)	Looduslikud jahilinnud	Looduslikud imetajatest ulukid (v.a kabiloomad, kabjalised ja jäneslased)
UY	Uruguay	C	C	B	A	D	A	—	—	—	A	D	—
SCG	Serbia ja Montenegro	D	D	D	A	D	A	C	C	—	A	—	—
	Serbia ja Montenegro SCG-1	D	D	D	A	D	A	C	D	—	A	—	—
	Serbia ja Montenegro SCG-2	D	D	D	A	D	A	C	C	—	A	—	—
ZA	Lõuna-Aafrika ⁽¹⁾	C	C	C	A	D	A	C	C	A	A	D	—
ZW	Zimbabwe ⁽¹⁾	C	C	B	A	D	A	B	B	—	A	D	—

(*) Kohaldatav ainult selle ajani, kuni antud ühinev riik saab ühenduse liikmesriigiks.

— Sertifikaati ei ole kehtestatud ja värsked lihatooted ei ole lubatud.

⁽¹⁾ Pastöriseeritud lihatoodete ja vinnutatud liha minimaalseid töötlemistingimusi vt III osas.

⁽²⁾ Kodusigade värskest lihast valmistatud lihatooted, mis on valmistatud vastavalt otsusele 98/371/EÜ, viimati muudetud kujul.

⁽³⁾ Tehistingimustes peetavate sõraliste (siga) värskest lihast valmistatud lihatoodetele.

⁽⁴⁾ Pärast 1. märtsi 2002 tapetud loomadelt saadud värskest lihast valmistatud lihatoodetele.

⁽⁵⁾ Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik: ajutine kood, mis ei takista riigi täpsustatud nime kasutuselevõttu pärast vastavasisuliste ÜROs toimuvate läbirääkimiste otsuse saamist.”